



RENEGADE SCRAMBLER X
MANUAL DE PROPRIETÁRIO

V200814



OBRIGADO E BEM-VINDO
AO MUNDO DA UM®





INTRODUÇÃO

Parabéns pela aquisição da sua nova UM Renegade Scrambler X. Bem-vindo à família UM! Desejamos-lhe boas viagens. Mas lembre-se que a segurança está sempre em primeiro lugar!

A sua Renegade Scrambler X é uma moto com um conceito citadino e utilitário. Antes de começar a circular com o motociclo, conheça todas as suas funcionalidades. Como proprietário tem a responsabilidade de preservar as condições de segurança e funcionamento do motociclo. A utilização e operação segura dependem das corretas técnicas de condução e da experiência do condutor. Execute sempre todas as inspeções e manutenções detalhadas no manual.

Os próximos 1000 km são os mais importantes para a vida do motor da sua moto. A utilização adequada nos primeiros quilómetros beneficiará o desempenho e a durabilidade do seu motociclo.

Leia atentamente este manual antes de utilizar o seu motociclo. Desta forma, poderá usufruir de todas as vantagens e esclarecimentos acerca do funcionamento, inspeções e manutenções.

Caso tenha alguma dúvida ou necessite de assistência técnica lembre-se que o seu Concessionário UM é quem melhor conhece o seu veículo.

A UM reserva o direito de alterar os seus produtos, bem como o manual sempre que necessário/oportuno. Os produtos e as especificações poderão ser alterados sem aviso prévio.

IMPORTANTE

SEGURANÇA

A sua segurança e a segurança dos outros é muito importante. Cada utilizador deve estar ciente dos requisitos e das suas responsabilidades.

Para facilitar a leitura e entendimento do manual são fornecidas informações para o ajudar a preservar a sua segurança e a dos outros. Esta informação alerta-o para potenciais perigos que podem provocar danos ou ferimentos, contudo, será impossível prever todas as situações possíveis pelo que apelamos ao seu bom senso na condução e manutenção do motociclo.

Irá encontrar informações de segurança importantes em vários formatos, incluindo:

- Etiquetas de segurança - no motociclo.
- Mensagens de segurança - no manual com o símbolo de alerta de segurança e uma das palavras: PERIGO, AVISO ou ATENÇÃO.
- Capítulos de segurança – como lembretes importantes ou precauções de segurança importantes.
- Secção de segurança - relativo à segurança do motociclo.
- Instruções – como utilizar este motociclo corretamente e em segurança.

Este manual está repleto de importantes informações de segurança. Por favor, leia cuidadosamente o manual.



PERIGO

Caso não siga as informações fornecidas poderá sofrer graves ferimentos ou morrer.



AVISO

Indica cuidados especiais que devem ser tomados de forma a evitar danos.



ATENÇÃO

Fornece informação relevante para facilitar os diversos procedimentos.

ÍNDICE

RENEGADE SCRAMBLER X - MODELOS	07
VIN	10
INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA	11
ALTERAÇÕES	16
REDUZIR O CONSUMO DE COMBUSTÍVEL	17
CONTROLOS E INTERRUPTORES	18
PAINEL DE INSTRUMENTOS	19
INSPEÇÃO PRÉ-CONDUÇÃO	26
CONDUÇÃO	28
ÓLEO DE MOTOR	29
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	30
MANUTENÇÃO PERIÓDICA	32
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	35
RECOMENDAÇÕES	42
GARANTIA	43



RENEGADE SCRAMBLER X - MODELOS

RENEGADE SCRAMBLER X NAKED



RENEGADE SCRAMBLER X - MODELOS

RENEGADE SCRAMBLER X CAFE



DIMENSÕES





Este número é muito importante por questões legais. O número está marcado no quadro, na zona da coluna de direção.

Além disso, o sistema de garantias UM baseia-se no número de identificação do veículo e no número de motor ou matrícula.

O número do motor será necessário para o seu concessionário UM identificar o veículo e os componentes necessários. O número encontra-se no cárter esquerdo debaixo do pedal de mudanças.

É CRIME alterar ou remover o número de chassis ou o número do motor do veículo. Qualquer alteração anula a garantia do veículo.

Caso exista algum problema com um destes números, contacte a UM. É necessário salvaguardar o VIN do seu veículo, uma vez que é obrigatório em situações de registo, pedidos de garantias, roubo, ou se existir uma campanha ou informação de serviço.

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO



INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

A sua segurança é muito importante. O seu motociclo pode proporcionar-lhe muitos momentos agradáveis de condução, caso siga responsabilmente todos os pressupostos. Quando conduz um motociclo existem muitos condicionantes à sua segurança.

Antes de conduzir o seu motociclo leia as seguintes instruções:

- Leia atentamente este manual e certifique-se que compreende todas as suas características.
- Aconselhamos a prática no motociclo em sítios sem trânsito até ganhar experiência suficiente.
- Pratique a condução até se sentir confortável no motociclo e sentir que já conhece todos os comandos e funcionalidades.

Não seguir à risca as instruções de segurança pode provocar ferimentos graves ou a morte ao condutor, passageiro ou um terceiro que se encontre no local. Quando conduzir o motociclo verifique o seguinte:

EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO

A condução de um motociclo deixa o condutor exposto a vários perigos, por isso, deverá utilizar equipamento para o proteger em caso de acidente.

- Capacete – A grande maioria dos ferimentos graves e mortes em acidentes com motociclos resulta de lesões na cabeça. Por isso, o condutor e o passageiro devem usar sempre capacete para prevenir e reduzir a probabilidade de ferimentos na cabeça.
- Viseira ou óculos – Protegem o rosto e os olhos de detritos. O vento em contacto com a visão desprotegida pode reduzir a visibilidade e atrasa a perceção de situações de perigo.
- Vestuário – O condutor deve usar roupa clara ou fluorescente de forma a ser facilmente visto pelos outros motoristas. Nunca use roupas que se possam prender nas manetes, pousa-pés, rodas ou na corrente de transmissão. As luvas são eficazes na prevenção de escoriações ou lacerações.

NÃO CONDUZA SE:

Antes de subir na moto, certifique-se:

- Que não consumiu álcool ou está sob a influência de drogas.
- Que se encontra bem física e mentalmente.
- Que fez todas as inspeções/verificações de pré-condução.
- Ligue o motor numa área bem ventilada. O sistema de escape liberta gases tóxicos que contêm monóxido de carbono.

PRINCÍPIOS BÁSICOS:

- Mantenha a distância de segurança em relação aos veículos à sua volta de forma a ter maior tempo de reação.
- Cumpra o código da estrada. Tenha sempre atenção ao limite de velocidade e indique sempre as mudanças de direção.
- Conheça os seus limites. Não conduza a velocidade demasiado excessiva para si. Tenha sempre em atenção as condições do piso, a sua destreza e experiência.
- Cumpra sempre com os procedimentos e manutenções periódicas descritos neste manual.

- Faça sempre uma inspeção antes de circular com o motociclo para comprovar o estado e condições de funcionamento.
- Teste os travões após conduzir com chuva ou em pisos molhados.
- Nunca efetue “cavalos”, saltos ou qualquer outra manobra perigosa, uma vez que podem causar danos e perda de controlo do motociclo.
- Mantenha sempre as duas mãos no guiador e ambos os pés no pousa-pés durante a condução.
- Nunca consuma drogas ou álcool antes ou durante a condução.
- Durante longas viagens faça várias paragens para evitar a fadiga que poderá afetar o desempenho e percepção durante a condução.
- Após uma viagem não toque no motor ou no sistema de escape, uma vez que estarão muito quentes após o motor ser desligado.
- Estacione o motociclo afastado de materiais inflamáveis ou pontos de ignição.

CONDUÇÃO EM SEGURANÇA

Os acidentes entre motocicletas e carros acontecem principalmente quando o condutor do carro não consegue ver ou identificar os motociclistas no trânsito:

- Utilize roupas claras ou de cores vivas. Blusões cor de laranja, amarelo ou verde fluorescente e um capacete de cores vivas ajudará a ser visto pelos outros.
- Assinale sempre as mudanças de direção e de faixa. Certifique-se de que os outros o conseguem visualizar.
- Acione as luzes de emergência sempre que travar bruscamente, ou quando necessitar de abrandar em sítios com muito movimento.
- Mantenha-se sempre visível para os outros motoristas.
- Quando se aproximar de uma interseção seja cuidadoso e certifique-se que está sempre visível para todos os utilizadores das vias.

SEGURANÇA DO MOTOCICLO

O equilíbrio e a estabilidade do seu motociclo são severamente afetados pela disposição da carga que transporta. É muito importante que não instale acessórios que possam alterar o conceito geral do motociclo. Caso o faça poderá estar a por em risco a segurança.

CARGA E TRANSPORTE DE PASSAGEIROS

Deve evitar transportar passageiros ou grandes cargas até adquirir experiência suficiente a conduzir sozinho. Peso adicional no motociclo altera o manuseamento, estabilidade, eficácia de travagem, aceleração e desaceleração. A carga que transporta no motociclo poderá interferir com a sua segurança e com a estabilidade do motociclo; por isso, para além do condutor e do passageiro, é recomendável que transporte o mínimo de carga possível. Caso transporte carga, tenha em consideração o seguinte:

- A carga deve ser o mais reduzida e leve possível.
- Certifique-se que a carga não interfere com as peças móveis.
- Certifique-se que a carga não perturba a sua condução e que não causa desequilíbrio ao circular com o veículo.
- Coloque a carga o mais próximo possível do centro do motociclo.
- Transporte apenas cargas leves no suporte traseiro (se instalado).
- Não prenda qualquer tipo de carga ao guiador, direção, farol ou forqueta.
- Prenda sempre a carga devidamente.
- Mantenha sempre os pneus com a pressão de ar recomendada.
- Mantenha a carga o mais próximo ao chão e uniforme possível. A carga mal distribuída faz com que o motociclo incline para um dos lados.

O transporte de carga em excesso no motociclo pode provocar um acidente resultando em graves ferimentos ou até a morte para o condutor, o passageiro ou um terceiro.

Para transportar passageiros em segurança, deve instruí-los do seguinte:

- Utilizar sempre capacete.
- Subir para o motociclo apenas após o motor estar a funcionar.
- Sentar-se o mais próximo possível do condutor.
- Segurar-se firmemente às pegadas laterais e ao condutor.
- Manter sempre os pés nos pousa-pés, mesmo quando o motociclo estiver parado.
- Afastar-se das peças móveis ou quentes.
- Permanecer atrás do condutor e inclinar-se em simultâneo.
- Evitar movimentos bruscos.

Conduzir em segurança com o passageiro:

- Conduzir mais devagar.
- Começar a travar mais cedo até parar efetivamente.
- Manter uma distância de segurança maior à sua frente e lateralmente.
- Aguarde até ter um espaço mais largo para fazer ultrapassagens ou se movimentar no trânsito.

GASOLINA E GASES TÓXICOS

A gasolina é extremamente inflamável e os gases de escape são tóxicos:

- Desligue o motor antes de abastecer.
- Não derrame gasolina no motor, sistema de escape ou peças em plástico.
- Não reabasteça enquanto está a fumar ou perto de chamas.
- Não utilize o motociclo numa área fechada, uma vez que os gases de escape podem provocar perda de consciência ou até morte num curto espaço de tempo.
- Não estacione o motociclo perto de uma fonte de ignição.
- Se ingerir gasolina, inalar vapores de gasolina ou derramar gasolina nos olhos, dirija-se de imediato ao hospital mais próximo.
- Se derramar gasolina na sua roupa, tire a peça de roupa suja e lave-a de imediato com sabão.

ALTERAÇÕES

Qualquer alteração feita a este veículo, remoção de equipamentos originais ou utilização de acessórios não aprovados, pode resultar em instabilidade e consequentemente em acidente. Algumas modificações podem também não estar de acordo com a lei, ao mesmo tempo que anulam por completo a garantia.

Se tiver alguma dúvida acerca da instalação de acessórios no seu motociclo deverá consultar o seu concessionário que é quem o melhor o poderá ajudar. O proprietário do motociclo é o único responsável pela segurança, instalação e uso de quaisquer acessórios que não sejam aprovados pela UM.

Antes de instalar acessórios novos, certifique-se que estes não interferem com peças móveis não reduzem a distância ao solo, nem interferem com os controlos.

PERÍODO DE RODAGEM

A longevidade e bom funcionamento do seu motociclo dependem da maneira como o trata durante os primeiros meses e durante os primeiros 1000 quilómetros. Durante este período, nunca acelere a fundo e evite circular a velocidades muito elevadas ou qualquer outra condição que resulte no sobreaquecimento do motor. Não exceda os 65 Km durante o período inicial.

A velocidade máxima em Km/h durante o período de rodagem inicial e os 1000 Kms seguintes é:

0 - 1000	1º	2º	3º	4º	5º
Kms.	15	30	45	55	65

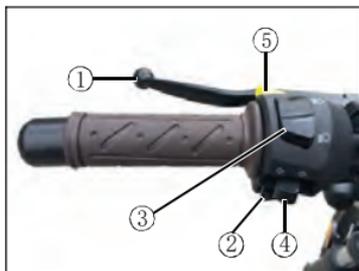
- Mantenha-se sempre dentro dos limites durante o período de rodagem.
- Não acelere excessivamente o motor.
- Após ligar o motor não arranque de forma brusca. Deixe que o motor aqueça por uns minutos a baixas rotações para que o topo do motor fique bem lubrificado e só depois vá aumentando as rotações.
- Evite deixar o motor ir abaixo. Reduza as mudanças convenientemente para manter as rotações do motor.

REDUZIR O CONSUMO DE COMBUSTÍVEL

A maneira como conduz o seu motociclo terá um impacto direto no consumo de combustível.

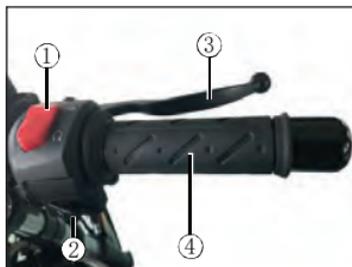
- Conduza a velocidade adequada e evite acelerações ou travagens repentinas. Isto não é apenas importante para a sua segurança e para a economia de combustível, como para a longevidade do motociclo e um funcionamento mais suave.
- Conduzir na cidade dentro dos limites irá ajudar no consumo de combustível.
- Mantenha os pneus sempre com a pressão recomendada. Verifique semanalmente.
- Tenha sempre as manutenções e revisões feitas de acordo com a tabela periódica de manutenções.
- Verifique se os travões estão a travar de forma correta, não prendendo as rodas.
- Evite conduzir com o pedal de travão traseiro pressionado.
- Se tiver de aguardar por alguns minutos com o motociclo ao ralenti, desligue o motor.
- Nunca encha o depósito até ao topo.

CONTROLOS E INTERRUPTORES



ESQUERDO

- 1 Manete de embraiagem
- 2 Buzina
- 3 Interruptor de médios/máximos
- 4 Interruptor de piscas
- 5 Interruptor de sinal de luzes



DIREITO

- 1 Interruptor de corte de corrente
- 2 Botão Start
- 3 Manete de travão dianteiro
- 4 Punho de acelerador

PAINEL DE INSTRUMENTOS



- 1. Indicador de piscas:** Irá acender quando acionar o interruptor de piscas para a esquerda ou direita
- 2. Luz de neutro:** Indica que a caixa de velocidades está em neutro e que não tem qualquer mudança engrenada.
- 3. Indicador de máximos:** Irá acender quando acionar com o interruptor as luzes de máximos.
- 4. Luz de EFI:** A luz de motor deverá acender quando liga a chave no canhão de ignição, mas uma vez que o motor tenha arrancado, a luz deverá desligar-se. Caso a luz permaneça acesa, indica que existe uma avaria no sistema de gestão do motor.
- 5. Velocímetro:** Indica a velocidade instantânea a que o motociclo circula.
- 6. Odómetro:** Indica a distância total já percorrida.
- 7. Indicador de mudança:** Indica a mudança engrenada na transmissão.
- 8. Indicador do nível de combustível:** Indica a quantidade de combustível no depósito.



CANHÃO DE IGNIÇÃO

O canhão ignição encontra-se junto ao guidador e tem 3 posições de funcionamento: "ON", "OFF" & "BLOQUEIO DA DIREÇÃO"

BLOQUEIO DA DIREÇÃO

Quando estacionar o motociclo utilize o bloqueio de direção para evitar roubos. Rode o guidador para a esquerda, pressione a chave no canhão e liberte ligeiramente, de seguida rode a chave para a posição . A direção ficará bloqueada e pode remover a chave do canhão.

CHAVE

A mesma chave irá funcionar com o canhão de ignição, canhão de bloqueio da direção e tampão do depósito.

TAMPÃO DO DEPÓSITO

Para abrir o tampão:

- Insira a chave no canhão do tampão
- Para abrir rode a chave no sentido dos ponteiros do relógio.

ATENÇÃO!

- Tentar circular com o veículo sem o tampão do depósito devidamente instalado pode provocar fuga de combustível e originando graves problemas.



PERIGO

Tentar circular com o motociclo com a direção bloqueada pode provocar acidentes graves e até morte.



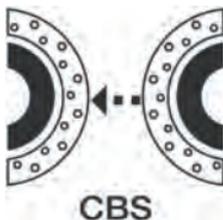
ATENÇÃO

Nunca misture gasolina com qualquer tipo de óleo.



SISTEMA DE TRAVAGEM COMBINADO

O motociclo está equipada com sistema de travagem combinado que faz com que, ao acionar o travão traseiro, a força seja distribuída e o travão dianteiro ajude na travagem. A força de travagem exercida pelo travão dianteiro é suave e proporciona uma travagem mais eficiente.



LUZ DE MOTOR

A luz de motor deverá acender quando liga a chave no canhão de ignição mas uma vez que o motor tenha arrancado, a luz deverá desligar-se. Caso a luz permaneça acesa, significa que o motociclo estará com algum problema e terá de ser feito um diagnóstico EFI. Contacte de imediato o seu concessionário.



MANETE DE EMBRAIAGEM



A manete de embraiagem encontra-se do lado esquerdo do guidão e serve para desengatar a transmissão quando o veículo não se está a mover e para alterar a mudança. Após a mudança entrar, liberte lentamente a manete.

MANETE DE TRAVÃO DIANTEIRO



A manete de travão dianteiro encontra-se no lado direito do guidão e serve para abrandar ou parar o motociclo. Pratique bem as técnicas de travagem e adapte-se ao sistema de travagem combinado.

PUNHO DE ACELERADOR

O acelerador controla as rotações do motor (velocidade). Para aumentar as RPM, rode o punho na sua direção. Para reduzir, rode na direção oposta. O punho irá retornar automaticamente à posição fechado (ralenti) quando retirar a mão.



PEDAL DE TRAVÃO TRASEIRO

O pedal de travão traseiro é utilizado para abrandar ou parar o veículo. Para além disso, a Renegade Scrambler está equipada com sistema de travagem combinada que faz com que, ao acionar o travão traseiro, a força seja distribuída e o travão dianteiro ajude na travagem. A força de travagem exercida pelo travão dianteiro é suave e proporciona uma travagem mais eficiente.



PEDAL DE MUDANÇAS

Este pedal é utilizado para selecionar na transmissão a mudança necessária. Após ter pressionado a manete de embraiagem, levante o pedal para engrenar a próxima mudança acima, ou baixe o pedal para engrenar a mudança abaixo.



DESCANSO LATERAL

O descanso lateral é utilizado enquanto tem o motociclo estacionado. Com o pé, baixe o descanso até ficar completamente em extensão. Antes de iniciar novamente a condução, não se esqueça de o levantar.

INSPEÇÃO PRÉ-CONDUÇÃO

Antes de iniciar a condução verifique sempre que estão reunidas todas as condições para o fazer:

- Leia atentamente este manual e compreenda todos os seus conteúdos.
- Pratique a condução e conheça o seu motociclo. Comece por conduzir em áreas seguras sem trânsito e vá melhorando a sua prática.
- Utilize vistuário adequado e refletor ou bem visível aos outros condutores.

ATENÇÃO!

- Se não se sentir bem física ou mentalmente, não conduza.
- Nunca ingira bebidas alcoólicas antes de conduzir. A ingestão apenas de uma bebida pode reduzir a capacidade de resposta e o tempo de reação vai reduzindo conforme a quantidade de álcool que beber.



INSPEÇÃO DO MOTOCICLO

Antes de iniciar a condução deve fazer sempre uma inspeção ao motociclo para se assegurar que se encontra em perfeitas condições de funcionamento. Caso encontre algum problema não circule com o motociclo. Se não tiver os conhecimentos técnicos ou as ferramentas para resolver o problema, contacte o seu concessionário.

Falhas na verificação e a manutenção inadequada do motociclo aumentam o risco de acidente e de danos. Caso encontre algum problema com o motociclo, corrija-o sempre antes de começar a conduzir ou poderá resultar em acidente grave.

INSPEÇÃO PRÉ-CONDUÇÃO

Deve fazer sempre uma inspeção prévia antes de iniciar a condução.

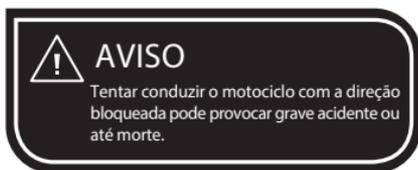
VERIFICAÇÕES	
COMBUSTÍVEL	Verifique sempre o nível do combustível e adicione, se necessário. Feche devidamente o tampão.
FUGAS	Verifique se existem fugas de combustível no depósito e linha ou fugas de óleo no motor.
ÓLEO MOTOR	Verifique o nível do óleo e adicione, se necessário.
PNEUS	Com os pneus frios verifique a pressão. Ajuste a pressão, se necessário. Verifique se existem fugas de ar.
RODAS	Verifique se existem danos nas rodas e confirme que os eixos das rodas estão devidamente apertados.
CORRENTE	Verifique o desgaste. Verifique a tensão da corrente e, se necessário, ajuste-a. Lubrifique a corrente sempre que necessário.
CABOS	Verifique o desgaste e danos nos cabos.
PARAFUSOS	Verifique todos os parafusos e porcas acessíveis e certifique-se que estão devidamente apertados.
ACELERADOR	Verifique a folga e ajuste, se necessário. Rode o punho para se certificar que o funcionamento é o correto e que depois de largar o punho ele volta sempre à posição inicial.
MANETES	Verifique se o funcionamento é suave e ajuste, se necessário.
TRAVÕES	Pressione a manete de travão dianteiro, pressione o pedal de travão traseiro e verifique se funcionam normalmente. Verifique as folgas e ajuste, se necessário. Verifique o desgaste das pastilhas. Verifique o nível do fluido de travões.
COMPONENTES ELÉTRICOS	Verifique o funcionamento do farol e do farolim, verifique os piscas e as luzes de travão, verifique a buzina e o sistema de arranque elétrico.

CONDUÇÃO

Antes de iniciar a condução do seu motociclo, por favor, tenha em mente as mensagens de segurança fornecidas nas primeiras páginas deste manual. Mesmo sendo um condutor experiente pratique a condução para se adaptar ao peso, posição de condução e aos controlos deste motociclo.

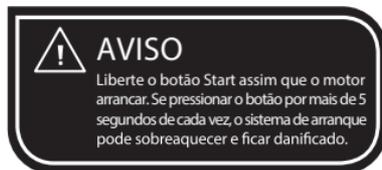
LIGAR E DESLIGAR O MOTOR

Pode ligar o motor do motociclo com o botão start.



Não ligue o motor numa área pouco ventilada. Os gases de escape liberam monóxido de carbono que o pode dominar, causando incapacidade ou até morte.

- Sente-se no motociclo.
- Insira a chave e desbloqueie a direção.
- Rode a chave para a posição ON.
- Certifique-se que a transmissão está em Neutro.
- Pressione a manete de embraiagem.
- Pressione o botão de Start.
- Liberte o botão Start assim que o motor arrancar. Se pressionar o botão por mais de 5 segundos de cada vez, o sistema de arranque pode sobreaquecer e ficar danificado. Se o motor não arrancar espere 10 segundos e tente novamente.
- Levante o descanso lateral.

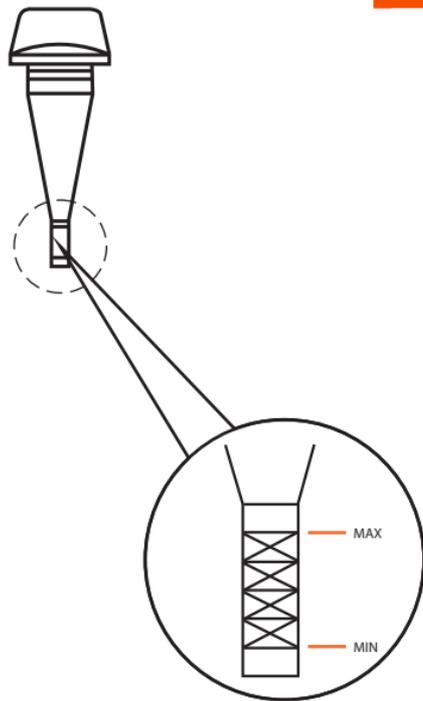


ÓLEO DE MOTOR ⚠

Verifique o nível do óleo de motor antes de cada utilização. Mantenha o óleo sempre entre as marcas MAX e MIN. Adicione sempre que necessário:

- Certifique-se que o motor está desligado há mais de 3 minutos, caso contrário o nível pode não estar correto.
- Coloque o motociclo direito numa superfície plana.
- Verifique o nível removendo a tampa do óleo e observando a vareta incorporada na tampa.

Substitua o óleo do motor a cada 3000KM num concessionário autorizado. Deve colocar o óleo recomendado: SAE 10W40.



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Parâmetros	SCRAMBLER X NAKED	SCRAMBLER X CAFE
Motor	Monocilindro, 4 tempos, 2 válvulas	Monocilindro, 4 tempos, 2 válvulas
Cilindrada cc	124.7 cc	124.7 cc
Potência (Kw/RPM)	7.2 Kw @ 8500 RPM	7.2 Kw @ 8500 RPM
Binário (N.m/RPM)	8.6 N.m @ 5000 RPM	9.4 N.m @ 5000 RPM
Compressão	9.2:1	9.2:1
Diâmetro & Curso mm	52.4 x 57.8	52.4 X 57.8
Ignição	ECU	ECU
Sistema de refrigeração	Refrigeração a ar	Refrigeração a ar
Transmissão	5 Velocidades	5 Velocidades
Corrente	14 - 45	14 - 45
Quantidade óleo de motor	1000 ml	1000 ml
Tipo óleo de motor	10W 40	10W 40
Suspensão dianteira	Telescópica, amortecimento hidráulico	Telescópica, amortecimento hidráulico
Suspensão traseira	Amortecedor hidráulico duplo com mola	Amortecedor hidráulico duplo com mola
Pneu dianteiro	100/80-17	100/80-17
Pneu traseiro	120/70-17	120/70-17

PARÂMETROS	SCRAMBLER X NAKED	SCRAMBLER X CAFE
Travão dianteiro	Disco	Disco
Travão traseiro	Disco	Disco
Jantes	Raios	Raios
Sistema de arranque	Elétrico	Elétrico
Peso	126 Kg	126 Kg
Altura do banco	755 mm	755 mm
Altura	1060 mm	1060 mm
Comprimento	1995 mm	1995 mm
Largura	760 mm	760 mm
Distância entre eixos	1350 mm	1350 mm
Distância ao solo	150 mm	150 mm
Capacidade do depósito	15.5 L	15.5 L
Reserva	4 L	4 L

PRESSÃO DOS PNEUS

	CONDUTOR	CONDUTOR + PASSAGEIRO
Pneu dianteiro	28 PSI	28 PSI
Pneu traseiro	30 PSI	33 PSI

TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA

A tabela de manutenção periódica apresentada abaixo foi criada de forma a assegurar o funcionamento adequado do seu motociclo. A manutenção do veículo tem de ser feita a cada 3000 Km ou a cada 3 meses (o que ocorrer primeiro). A tabela apresentada é relativa ao uso do veículo em condições normais. Contudo, se a utilização do motociclo for em condições mais exigentes ou em zonas com mais poeiras, os intervalos de manutenção devem ser encurtados.

Nº	Revisão		1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	9º
	O que ocorrer 1º	Meses	3	12	24	36	48	60	72	84	96
		Componente	Km	1000	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000
1	Óleo de motor		R	R	R	R	R	R	R	R	R
			Verificar o nível do óleo a cada 1000 Km ou antes, se possível								
2	Filtro de óleo do motor		C	C	C	C	C	C	C	C	C
3	Filtro de ar		C	C	C	C	R	C	C	R	C
4	Filtro de combustível		Substituir a cada 3000 Km								
5	Vela		Inspeccionar a cada revisão - Substituir a cada 9000 Km								
6	Folga do cabo de acelerador		I	I	I	I	I	I	I	I	I
7	Folga da manete de embraiagem		I	I	I	I	I	I	I	I	I
8	Tampão do depósito de combustível		I	I	C	I	C	I	C	I	C

Nº	Revisão										
	O que ocorrer 1º	Meses	3	12	24	36	48	60	72	84	96
		Componente	Km	1000	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000
10	Pivô das manetes		L	L	L	L	L	L	L	L	L
11	Folga de válvulas		I	I	I	I	I	I	I	I	I
12	Pivô do pedal de travão traseiro		L	L	L	L	L	L	L	L	L
13	Tensão e terminais da bateria		I	I	I	I	I	I	I	I	I
14	Corrente de transmissão		Limpar e lubrificar a cada 500 Km								
15	Deslizador da corrente		Inspeccionar em todas as revisões								
16	Forqueta		I	I	I	I	I	I	I	I	I
17	Caixa de direção			A	L	A	L	A	L	A	L
18	Roda traseira e dianteira		I	I	I	I	I	I	I	I	I
19	Sinoblocos da roda traseira						I/R				I/R
20	Rolamentos das rodas		I	I	I	I	I	I	I	I	I
21	Rolamentos do braço oscilante		Lubrificar a cada revisão								
22	Pneus		I	I	I	I	I	I	I	I	I
23	Raios das jantes		I	I	I	I	I	I	I	I	I

Nº	Revisão										
	O que ocorrer 1º	1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	9º	
		Meses	3	12	24	36	48	60	72	84	96
Componente	Km	1000	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000	24000	
24	Fluido de travões	Inspeccionar a cada revisão - Substituir aos 12000 Km ou a cada 2 anos									
25	Pastilhas e discos de travão	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
26	Interruptor da luz de travão	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
27	Cabos	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
28	Descanso lateral e descanso central	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
29	Pivôs dos descansos e pouso-pés	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
30	Suspensão	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
31	Depósito de combustível	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
32	Parafusos e porcas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
33	Sistema elétrico	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
34	Tubos de travão e linha de combustível	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

A: Ajustar C: Limpar I: Inspeccionar L: Lubrificar R: Substituir

Nota:

1. Após os 24.000Kms repita as manutenções periódicas com a mesma frequência especificada acima e mediante agendamento com o seu concessionário.
2. Utilize óleo de motor SAE 10W40. O óleo deve ser substituído a cada 3000 Km.
3. Todas as manutenções deve ser realizadas no seu concessionário autorizado UM.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. Veículo não liga (motor não arranca)

• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Chave na ignição na posição "OFF"	Ligar a chave na ignição
Interruptor de corte de corrente na posição "OFF"	Colocar o interruptor na posição "ON"
Respiro do depósito de combustível entupido	Limpar respiro
Cabo de alimentação danificado	Substituir cabo de alimentação
Cachimbo da vela / cabo desligado	Ligar firmemente o cabo
Vela mal apertada	Apertar a vela
Vela defeituosa	Se o elétrodo estiver com detritos - limpar e ajustar a folga; limpar e substituir, se necessário
	Se a cerâmica da vela estiver rachada - Substituir a vela
Motor de arranque avariado	Verificar e substituir se necessário
Motor de arranque não funciona e bateria descarregada	Verificar e substituir se necessário
Linha de combustível / cachimbo entupidos	Limpar linha de combustível / cachimbo
Embraiagem a patinar	Ajustar a folga do cabo da embraiagem
Ligações soltas ou relé do motor de arranque não funciona	Limpar e substituir se necessário
Embraiagem e botão start com defeito e bateria descarregada	Limpar e substituir se necessário

2. Consumo excessivo de combustível

• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Pressão dos pneus demasiado baixa	Corrigir a pressão de ar
Fuga de combustível	Verificar e ajustar
Fuga de compressão	Verificar e retificar
Filtro de ar	Limpar / Substituir

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Folga excessiva do cabo da embraiagem & embraiagem a patinar	Ajustar a folga do cabo de embraiagem
Desgaste dos componentes do cilindro e pistão	Substituir os componentes de desgaste
3. Motor liga mas não arranca (Falha no motor)	
• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Água no depósito / linha de combustível	Limpar corpo de injeção / depósito / reabastecer com combustível novo
Tubo da admissão solto / com fuga	Apertar devidamente o tubo de borracha. Substituir se necessário
Vela solta	Reposicionar cachimbo / apertar firmemente
Vela obstruída	Limpar / ajustar folga ou substituir
Ligações soltas na bobine de ignição	Verificar as ligações
4. Falta de potência no motor	
• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Fornecimento de combustível defeituoso	Limpar linha de combustível, tubos e respiros
Folga excessiva do cabo da embraiagem & embraiagem a patinar	Ajustar a folga do cabo de embraiagem
Folga excessiva no cabo de acelerador	Ajustar a folga do cabo de acelerador
Filtro de ar	Limpar / substituir filtro de ar
Corrente demasiado esticada	Reajustar
Pressão dos pneus demasiado baixa	Encha os pneus conforme a pressão recomendada

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

5. Sobreaquecimento do motor

- CAUSAS POSSÍVEIS	- AÇÕES
Patinar da embraiagem da transmissão	Verificar e corrigir
Fuga pelos componentes do sistema de admissão	Verificar e corrigir
Injeção & tempo de ignição incorretos	Verificar e corrigir
Alhetas do cilindro/ Fundição suja/ tapadas com lamas, sujidade	Limpar alhetas do cilindro / área de fundição
Fuga pelos componentes do sistema de escape	Verificar e corrigir
Ligação errada do alarme	Verificar e corrigir

6. Motor de arranque não funciona

- CAUSAS POSSÍVEIS	- AÇÕES
Chave na ignição na posição OFF	Manter a chave ligada na ignição
Interruptor de corte de corrente na posição OFF	Manter o interruptor de corte de corrente na posição ON
Bateria descarregada	A carga deverá estar a cima dos 12,4v. Se descarregada, carregar
Fusível rebentado	Substituir caso esteja rebentado
Ficha mal ligada / solta	Garantir que todas as fichas estão devidamente ligadas
Defeito na cablagem	Verificar continuidade da cablagem do circuito da ignição
Botão de Start não funciona	Verificar a continuidade
Relé de Start avariado	Verificar o funcionamento do relé

7. Motor de arranque funciona, mas o motor não arranca

- CAUSAS POSSÍVEIS	- AÇÕES
Embraiagem do motor de arranque	Verificar e retificar
Embraiagem do motor de arranque	Verificar e retificar
Sistema de ignição defeituoso	Verificar a faísca da vela, se estiver boa, verificar o circuito de ignição
Ajuste da folga da vela	Verificar que a folga da vela é a correta

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

8. Dificuldade em arrancar com o motor de arranque

• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Bateria fraca / descarregada	Verificar que a voltagem da bateria é superior a 12,4v.
Bateria não carregada completamente	A bateria não deve estar abaixo dos 6v.
Fichas soltas	Garantir que todas as fichas estão devidamente ligadas
Botão de Start avariado	Verificar e substituir
Relé de arranque avariado	Verificar e substituir
Motor de arranque defeituoso	Verificar se existe alguma obstrução no motor de arranque

9. Buzina não funciona

• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Chave na ignição na posição OFF	Manter a chave ligada na ignição
Bateria descarregada	A carga deverá estar a cima dos 12,4v. Substituir se necessário
Ficha mal ligada / solta	Garantir que todas as fichas estão devidamente ligadas
Fusível rebentado	Substituir caso esteja rebentado
Ajuste incorreto do parafuso	Ajustar o parafuso para melhorar o som da buzina

10. Não apresenta indicação de combustível / indicação errada do nível

• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Chave na ignição na posição OFF	Manter a chave ligada na ignição
Ficha mal ligada / solta	Garantir que todas as fichas estão devidamente ligadas
Sensor de combustível defeituoso	Verificar a resistência do sensor do nível da gasolina e substituir se avariado
Bateria descarregada	A carga deverá estar a cima dos 12,4v. Substituir se necessário

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

11. Bateria a descarregar demasiado rápido

• CAUSAS POSSÍVEIS		• AÇÕES	
Fusível rebentado		Substituir caso esteja rebentado	
Ligação solta / acumulação de pó no terminal negativo da bateria		Remover, limpar e voltar a ligar o terminal negativo	
Bateria defeituosa		Verificar o carregamento da bateria	
Regulador defeituoso / baixa tensão de saída		Desligar o motor e verificar qual a voltagem de saída do regulador	
Magneto defeituoso		Confirme que as resistências do magneto estão dentro dos valores especificados, substituir se necessário	
Magneto em curto circuito com a massa		Confirme que o magneto não está em curto circuito entre as fases e a massa	

12. Sobreaquecimento do motor

• CAUSAS POSSÍVEIS		• AÇÕES	
Termostato não funciona		Verificar o funcionamento do termostato	

13. Veículo desliga-se em andamento (Funcionamento irregular/ vai abaixo)

• CAUSAS POSSÍVEIS		• AÇÕES	
Fornecimento de combustível defeituoso		Limpar a linha de combustível / o tampão / o respiro	
Embraiagem a patinar		Verificar e corrigir	
Fuga pelos componentes do sistema de admissão		Verificar e corrigir	

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Ajuste da mistura de combustível e do ponto de ignição	Verificar e corrigir
Fuga pelos componentes do sistema de escape	Verificar e corrigir
14. Luzes não acendem	
- CAUSAS POSSÍVEIS	
- AÇÕES	
Chave na ignição na posição OFF	Mante r a chave ligada na ignição
Bateria descarregada	A carga deverá estar a cima dos 12,4v. Se descarregada, carregar
Fusível rebentado	Substituir caso esteja rebentado
Interruptor não funciona	Verificar a continuidade
Fusível das luzes / LEDs	Substituir caso esteja rebentado
Ligação solta	Garantir que todas as fichas estão devidamente ligadas
Defeito na cablagem	Verificar a continuidade das ligações do circuito na cablagem
15. Iluminação inadequada do farol	
- CAUSAS POSSÍVEIS	
- AÇÕES	
Ajuste do feixe do farol inadequado	Ajuste do feixe do farol inadequado
Refletor sujo / danificado	Verificar se existem danos ou pontos escuros na lâmpada e refletor; substituir se necessário
Bateria descarregada	A carga deverá estar a cima dos 12,4v. Se descarregada, carregar
Voltagem de saída do regulador demasiado baixa	Verificar a voltagem de saída do regulador (> 13.5 V), Substituir se necessário
16. Dificuldade a engrenar mudanças	
- CAUSAS POSSÍVEIS	
- AÇÕES	
Folga excessiva na manete de embraiagem	Ajustar a folga da manete de embraiagem

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

17. Travões pouco eficazes

• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Travões incorretamente ajustados	Afinar corretamente
Óleo / gordura no disco	Limpar e reposicionar
Calços desgastados / desgaste irregular	Substituir calços
Disco riscado / irregular	Retificar ou substituir disco

18. Veículo com oscilações

• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Desgaste da jante	Retificar
Raios soltos / partidos	Apertar / Substituir raios
Pneus montados incorretamente	Montar os pneus corretamente
Rodas desalinhas	Alinhar as rodas
Pressão baixa nos pneus	Encher os pneus com a pressão recomendada

19. Piscas não funcionam

• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Solto / ligação incorreta	Verificar e corrigir
Lâmpada fundida	Substituir
Interruptor avariado	Substituir
Pisca com defeito	Substituir

20. Luz de travão permanece acesa

• CAUSAS POSSÍVEIS	• AÇÕES
Interruptor mal ajustado	Ajustar corretamente
Interruptor colado	Substituir o interruptor
Travão desafinado	Verificar e corrigir

RECOMENDAÇÕES



- Verifique regularmente o nível do óleo de motor e nunca exceda o nível recomendado.
- Nunca utilize fluidos que não os recomendados.
- Utilize sempre óleo recomendado ou superior.
- Substitua o óleo a cada 3000 Km. 
- Não lave o motociclo com o motor quente. Seja cuidadoso com os componentes elétricos e não utilize máquinas de pressão de água.
- Não perfure a caixa do filtro de ar.
- Substitua o filtro de ar de acordo com o indicado na tabela de manutenções.
- Não remova a vela com o motor ainda quente.
- Não utilize outra vela que não a recomendada ou uma vela em mau estado.
- Não sobrecarregue a bateria ou o sistema de carga adicionando demasiados equipamentos elétricos.
- Quando estiver a reabastecer seja cuidadoso para não deixar entrar água no depósito.
- Quando estiver a lavar o motociclo tenha cuidado para não entrar água no sistema elétrico, escape, depósito de combustível e filtro de ar.
- Substitua os pneus quando o rasto atingir o limite.
- Verifique regularmente a pressão dos pneus.

GARANTIA

► A UM trabalha com o objetivo de desenvolver e produzir produtos de grande qualidade e oferecer um serviço de após-venda de excelência, responsável e eficiente. A UM empenha-se em garantir que todos os seus clientes recebem apoio constante por parte dos seus concessionários. Para mais informações acerca da política de garantia contacte o seu concessionário UM.

- A garantia do seu veículo UM ficará excluída em caso de:
- Acidente.
 - Utilização do motociclo em condições extremas
 - Utilização de peças de reposição, lubrificantes ou acessórios não aprovados pela UM.
 - Alterações nos sistemas do motociclo, modificações técnicas, ou alterações de peças e aos controlos do veículo.
 - Utilização do motociclo em qualquer tipo de competição.
 - Danos intencionais causados no motociclo ou danos externos considerados como incidentes.

V200814